

Montréal au carrefour des civilisations

Jean De Julio-Paquin

Volume 45, numéro 184, automne 2001

URI : <https://id.erudit.org/iderudit/52959ac>

[Aller au sommaire du numéro](#)

Éditeur(s)

La Société La Vie des Arts

ISSN

0042-5435 (imprimé)

1923-3183 (numérique)

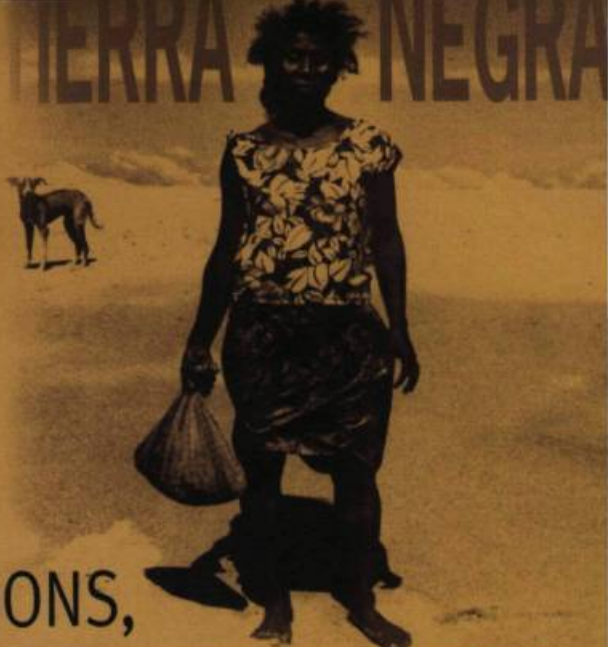
[Découvrir la revue](#)

Citer cet article

De Julio-Paquin, J. (2001). Montréal au carrefour des civilisations. *Vie des Arts*, 45(184), 33-40.



Organisation des Nations Unies
pour l'éducation, la science et la culture



DIALOGUE ENTRE LES CIVILISATIONS, **ROUTES DE DIALOGUE**

la richesse des métissages à l'aube du XXI^e siècle,
identités et mémoires

un événement multidisciplinaire présenté dans le cadre de l'année des Nations Unies
pour le Dialogue entre les Civilisations

du 1^{er} novembre 2001 au 28 février 2002.

Année
des Nations Unies
pour le dialogue
entre les civilisations



2001

EXPOSITIONS, DANSE
THÉÂTRE, MUSIQUE
POÉSIE, CONFÉRENCES
COLLOQUES ET
TABLES RONDES

Placé sous le haut patronage de l'UNESCO, cet événement a bénéficié d'une aide financière dans le cadre du Programme de soutien à l'interculturalisme de l'Entente sur le développement culturel de Montréal intervenue entre la Ville de Montréal et le ministère de la Culture et des communications du Québec.



Ville de Montréal

Culture
et Communications

Québec

La Route de l'Esclave et la diffusion et l'évolution des cultures africaines dans les Amériques

*Surfaces pailletées, drapeaux vaudou haïtiens**
Sequined surfaces: haïtian voodoo flags et
Sacré vaudou

UNE PRÉSENTATION DU CENTRE

DES ARTS SAIDYE BRONFMAN

EN COLLABORATION AVEC LE CENTRE

DE CRÉATIVITÉ DU GESÛ.

DU 15 NOVEMBRE 2001

AU 6 JANVIER 2002

Cet important événement multidisciplinaire s'articule en deux volets. Le premier propose une exposition de cinquante-et-un drapeaux vaudou haïtiens présentée à la galerie Liane et Danny Taran du Centre des arts Saidye Bronfman. Cette manifestation, organisée par la spécialiste américaine Candice Russel et mise en circulation par ExhibitsUSA, explore les variantes esthétiques et stylistiques d'une pratique artistique à la fois populaire et religieuse.

Encore largement pratiqué de nos jours en Haïti, le vaudou est la résultante du syncrétisme des cultures ouest-africaines, préservées dans les Antilles par les descendants d'anciens esclaves, du catholicisme et de rituels maçonniques. Il prend la forme d'une cérémonie collective où la musique, la danse et le chant sont indissociables.

Placés au cœur du rituel vaudou, les drapeaux servent, notamment, à exercer leur influence magique en favorisant la rencontre entre le monde physique des cinq sens et le *Joa* (l'esprit). Ces drapeaux, ornés de paillettes et de perles de verre, révèlent une multitude de symboles reliés au *Joa*. Ce dernier peut épouser une forme humaine ou animale. Les esprits les plus importants exercent leurs influences sur la santé, les cultures agricoles, la vie amoureuse, la sécurité et le destin. Ainsi, dans l'un des pays les plus pauvres de la planète, la foi peut vaincre l'adversité.



Diabolo Bassou,
techniques mixtes, 97 x 100 cm
Petit Frère Mogirus, 1998



Charmeur de Serpent à Deux Cornes
techniques mixtes, 99 x 84 cm
Maxon Scylla, 1990

Outre son aspect esthétique impressionnant, cette manifestation cherche à démystifier le vaudou, à le débarrasser des connotations folklorisantes afin de mieux saisir la portée et l'importance de cet héritage et sa résonance actuelle tant du point de vue social que du point de vue artistique. Ainsi, l'exposition rend compte d'une forme traditionnelle d'art populaire religieux, une forme qui sert parfois à déclencher l'imaginaire. Dans certains cas, cette forme artistique devient un véhicule de messages politiques.

Le deuxième volet intitulé **Sacré Vaudou!** a été élaboré avec la collaboration de Marie-Lucie Vendryes, historienne de l'art et muséologue. L'objectif de ce volet, qui prolonge l'exposition, est celui de placer dans une perspective historique les composantes de la religion et de la culture haïtiennes et d'illustrer ce qui demeure vivant *ici* de cette culture que les Montréalais d'origine haïtienne ont amenée avec eux. Plusieurs activités inscrites au programme ont été organisées pour tenter de répondre à ce questionnement. Parmi celles-ci, deux tables rondes portant sur les objets sacrés du vaudou et sur la survivance de la pratique vaudou à Montréal ainsi qu'un colloque

scientifique réunissant des professeurs et des chercheurs qui traitera, entre autres, de l'aspect thérapeutique du vaudou.

Deux performances, la première, centrée autour d'une cérémonie vaudou engage la participation de dix Haïtiens de Montréal, la deuxième, est axée sur la parole et sur l'importance de la tradition orale (spoken word) dans le conte contemporain haïtien. Des visites commentées et des ateliers pour les jeunes qui se dérouleront pendant toute la durée de l'exposition complètent le calendrier.

Ces activités, et les formes d'expression culturelle, spirituelle et artistique qu'elles illustrent, favoriseront de nouvelles alliances entre la communauté d'héritage africain, la communauté francophone d'héritage européen et la communauté juive de Montréal.

* Activités inscrites dans le cadre de la Route de l'Esclave

EXPOSITION, TABLES RONDES,
PERFORMANCES ET ACTIVITÉS D'ANIMATION
AU CENTRE DES ARTS SAIDYE BRONFMAN
DU 15 NOVEMBRE 2001 AU 6 JANVIER 2002

COLLOQUE SCIENTIFIQUE AU CENTRE DE
CRÉATIVITÉ DU GESÛ

Idées en mouvement : dialogue culturel contemporain avec l'Inde*



Postcards for Gandhi
Ram Rahma, 1995

UN ÉVÉNEMENT MULTIDISCIPLINAIRE

PRÉSENTÉ À MONTRÉAL

PAR LES PRODUCTIONS CARGO,

EN COLLABORATION AVEC CINQ GALERIES

MONTRÉALAISES, DU 10 NOVEMBRE

AU 15 DÉCEMBRE 2001

Organisé par *Hoopæ curatorial* et conçu par le commissaire indépendant Peter White, **Idées en mouvement : dialogue culturel contemporain avec l'Inde** propose deux expositions majeures et inédites sur l'art indien actuel qui intègrent une importante composante montréalaise.

Une question se pose d'emblée, pourquoi s'intéresse-t-on aujourd'hui à l'art indien actuel. Se distanciant de l'héritage légué par le modernisme, la démarche des artistes sélectionnés questionne et transcende, par le biais de la peinture, de la performance, de l'installation et de la vidéographie, les réalités complexes et souvent conflictuelles que comporte la vie dans une société en voie rapide de modernisation.

Les réflexions axées, entre autres, autour de la mémoire, de l'identité, de l'expansion du fondamentalisme, des rôles sexuels, conditionnent les représentations. La première exposition intitulée **Pratiques profanes, art actuel de l'Inde**, *Secular Practice: Recent Art from India*, réunit les œuvres de neuf artistes indiens dans quatre importantes galeries montréalaises: Dazibao, la Centrale Powerhouse, Oboro et Optica. Certains de ces artistes séjourneront à Montréal et chacun d'eux présentera un exposé dans la galerie qui accueillera ses œuvres.

La deuxième exposition, portant le titre de **Poussière sur la route, artistes canadiens dialogant avec Sabmat**, *Dust on the Road: Canadian Artists in Dialogue with Sabmat*, se tiendra au MAI, Montréal Arts Interculturels. Son intérêt réside dans la convergence des thèmes explorés et le dialogue qu'elle favorise entre les artistes montréalais et ceux du collectif indien Sahmat qui partagent les mêmes préoccupations concernant l'histoire, la nation, l'identité, le corps, la censure.

Cette manifestation s'inscrit dans le prolongement d'un dialogue qui continue à se développer entre l'Inde et Montréal et que le collectif *Opéra* (Daniel Dion, Su Schnee et Bryan Mulvahill) a initié en 1996 à l'occasion d'un colloque d'envergure internationale tenu à Mysore en Inde.

Conscient de la nécessité d'élargir la vision et la compréhension de l'univers social et culturel de l'Inde, le commissaire Peter White, établi à Montréal depuis 1996 et qui fut très actif dans le monde de l'art au Canada anglais, organise, pour l'occasion, diverses activités connexes. Ainsi se rajoutent aux expositions une série de films d'Anand Patwardhan projetés à l'université Concordia, une conférence de Geeta Kapur, l'une des critiques d'art les plus en vue de l'Inde, ainsi que la présentation en première nord-américaine, le 15 novembre, au MAI, de l'œuvre du dramaturge montréalais d'origine indienne Rahul Varma, *BHOPAL*. Cette pièce commémore l'explosion de l'usine Union Carbide à Bhopal et les conséquences désastreuses qui ont suivi. Un débat public sur la pièce aura lieu au MAI le 9 décembre.

Scène tirée de *Bhopal*
Courtoisie Théâtre Teesri Dunya

* Activités inscrites dans la Route de dialogue Est-Ouest





Dès les premières lueurs de l'an 2001, nous nous sommes engagés à la fois dans l'Année pour le dialogue entre les civilisations et dans la Décennie internationale de promotion d'une culture de la non-violence et de la paix au profit des enfants du monde, telles qu'elles ont été

proclamées par l'Organisation des Nations Unies. En consacrant ainsi la nécessaire rencontre pacifique entre les peuples et en faisant appel à notre bienveillance collective envers les enfants de cette planète, des dignitaires de tous les pays nous ont remis les clés de multiples univers à découvrir, à apprivoiser et à promouvoir.

«...on ne voit bien qu'avec le cœur», disait le renard au Petit Prince d'Antoine de Saint-Exupéry; c'est à une expérience humaine aussi profonde et universelle que nous convie l'événement Routes de dialogue. À nous de saisir cette belle occasion de célébrer la diversité des traditions culturelles qui animent et enrichissent le patrimoine de toutes les Québécoises et de tous les Québécois.

*La ministre d'État à la Culture
et aux Communications,*

Diane Lemieux

Québec



La Ville de Montréal est heureuse de s'associer à l'UNESCO pour célébrer l'Année des Nations Unies pour le dialogue entre les civilisations. Routes de Dialogue nous offre une occasion sans pareille de réfléchir sur cette notion porteuse d'espoir. Ce potentiel s'exprime,

entre autres et de façon remarquable, par le biais de la culture, lieu privilégié de réconciliation.

Lieu privilégié d'échanges culturels, Montréal participe à un renouvellement constant de la création artistique et à l'émergence d'un imaginaire placé au confluent de dialogues et nourri d'influences multiples. Le vrai dialogue commence avec le quotidien, dans le lieu qu'on partage avec les autres, dans la rencontre avec l'autre, dans un esprit d'ouverture, de compréhension, de tolérance et de paix.

J'invite les Montréalaises et les Montréalais à partager ces expériences culturelles, nées au croisement de routes qui traversent les frontières et marquées par l'innovation.

Le maire,

Pierre Bourque



Ville de Montréal

DIALOGUE ENTRE LES CIVILISATIONS, ROUTES DE DIALOGUE EST PLACÉ SOUS LE HAUT PATRONAGE DE L'UNESCO ET A BÉNÉFICIÉ D'UN SOUTIEN FINANCIER DANS LE CADRE DE L'ENTENTE SUR LE DÉVELOPPEMENT CULTUREL DE MONTRÉAL INTERVENUE ENTRE LE MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS DU QUÉBEC ET LA VILLE DE MONTRÉAL.

Cette manifestation a été organisée par le Service de la culture de la Ville de Montréal. Les activités qui y sont inscrites ont pu être réalisées grâce à l'engagement indéfectible des organismes et/ou des praticiens suivants:

Afrique en mouvement
Ballet Divertimento
CARGO commissaires regroupés avec Hoopoe Curatorial
Fusion culturelle
Les Productions PeTeKa
The Black Theatre Workshop
Mariko Tanabe Danse
Teesri Dunya Theatre
Les Grands Ballets Canadiens de Montréal
Le Cirque du Soleil
Le Centre des arts Saidye Bronfman

Le Centre de Créativité du Gesù
Les galeries Oboro, Dazibao
la Centrale Powerhouse, Optica et Montréal Arts Interculturels (MAI)

La Ville de Montréal remercie ses partenaires

l'UNESCO
La Commission Canadienne pour l'UNESCO
La Bibliothèque Nationale du Québec
Le Cirque du soleil
Espacio Mexico
l'université Concordia
Vie des Arts
Le Consulat général du Brésil
Le Consulat général d'Espagne
le Consulat général du Mexique

Le Bureau de tourisme d'Espagne
les communautés montréalaises d'héritage africain
les communautés montréalaises d'héritage latino-américain
les communautés montréalaises d'héritage asiatique
la communauté juive de Montréal
les communautés montréalaises d'héritage andalou

ainsi que tous ceux et celles qui ont travaillé dans l'anonymat à la réalisation de cet événement



Traversées océanes/Sea Change*

DU 2 AU 28 FÉVRIER 2002

UNE PRÉSENTATION DU **BLACK THEATRE**
WORKSHOP AVEC LES GRANDS BALLETS
CANADIENS DE MONTRÉAL POUR
LE VOLET ARTS D'INTERPRÉTATION

Dans le droit fil des Routes de dialogue suggérées par l'UNESCO à l'occasion de l'année des Nations Unies pour le Dialogue entre les Civilisations, le BTW, The Black Theatre Workshop, présente une série de manifestations qui s'adressent autant aux enfants qu'aux adultes afin de « créer un espace de réflexion sur les causes de la traite négrière et ses conséquences ». L'autre objectif étant celui de favoriser une conscientisation sur les relations interculturelles actuelles entre l'Afrique, l'Europe, les Amériques et les Caraïbes.

Ces activités/performances, expressément créées par des artistes montréalais de la diaspora africaine, s'articulent autour de la route triangulaire de la traite négrière transatlantique et aussi autour des nouvelles formes d'esclavage. Le jeune cinéaste Michael Jarvis présentera, le 2 février, son court métrage de fiction intitulé *Angélique*. Naila Belvett, poète et conteuse, Chimwemwe Miller, conteur et musicien ainsi qu'une panoplie de danseurs et musiciens se produiront chaque samedi du mois de février dans certaines maisons de la culture.

En outre, au cours d'un symposium organisé par le BTW (Black Theatre Workshop) et les Grands Ballets Canadiens de Montréal, danseurs et chorégraphes afro-américains viendront échanger sur l'influence que l'esclavage a pu avoir sur les arts d'interprétation. Une rencontre captivante qui permettra de donner un éclairage différent au travail des créateurs contemporains.



Scène tirée du film *Angélique*
court métrage du réalisateur Michael Jarvis



Jeunes
performeurs
du BTW
Photographie
de Darren Ell

Gradimir Pankov
Directeur artistique des Grands Ballets
Canadiens de Montréal



* Activités dans le cadre de la Route de l'Esclave
et du Mois de l'Histoire des Noirs

Encendillas del alma pura*

LES ROUTES D'AL-ANDALUS :
CONVERGENCE SPIRITUELLE
ET DIALOGUE INTERCULTUREL
DANS LA RÉGION D'AL-ANDALUS
DU DU 15 AU 19 JANVIER 2002

UNE PRÉSENTATION DE BALLET

DIVERTIMENTO EN COLLABORATION AVEC

LE CENTRE DE CRÉATIVITÉ DU GESÙ

ET LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DU

QUÉBEC. UNE CRÉATION EN PREMIÈRE

MONDIALE DE MARIKO TANABE

Fascinée par les cultures du monde et par l'altérité, la chorégraphe et interprète montréalaise d'origine japonaise, Mariko Tanabe, propose un spectacle de danse inspiré par les rythmes et les sons de la musique traditionnelle andalouse. Elle est d'ailleurs secondée dans cette recherche par l'orchestre andalou de Montréal et Sylvain Dahan.

Carrefour d'un important réseau de routes reliant le monde arabe à l'Occident chrétien et à l'Afrique subsaharienne, la région d'Al-Andalus devient un foyer artistique unique, influencé par l'apport des cultures islamique, juive et chrétienne. Aussi la création de Mariko Tanabe vise-t-elle à mettre l'accent sur les processus d'influence de cette réalité historique en favorisant l'exploration et le rayonnement d'emprunts artistiques.

Véritable dialogue interculturel, *Les étincelles de l'âme pure*, présentée les 18 et 19 janvier à l'Église du Gesù dans le cadre de Art Sacré, est une œuvre multidisciplinaire intégrant la danse, la musique, le chant et la vidéo. Plusieurs artistes, eux-mêmes issus de différents horizons culturels, participent à cette création: les danseurs de Ballet Divertimento, le compositeur Jean-François Pedno, le chanteur et guitariste Marcos Marin, la danseuse de flamenco Marie Parisella et le vidéaste François Blouin qui concevra une scénographie vidéo-graphique représentative des traditions andalouses.



Mariko Tanabe en répétition
Photographie de Michael Slobodian, 2001

Les spectacles seront précédés par des activités connexes qui auront lieu à la Bibliothèque Nationale du Québec, dont une lecture de poèmes arabo-andalous par le comédien Albert Millaire, des prestations par l'orchestre arabo-andalou de Montréal ainsi que deux importantes conférences. La première, le 15 janvier, par madame Ninotchka Bennahum, éditrice au New York Times et spécialiste de la culture andalouse, portera sur le thème *Le Corps gitan et la mosaïque culturelle de l'Espagne islamique des Maures, des Juifs sépharades et des chrétiens*. La deuxième, le 16, par

madame Dina Sabbah, spécialiste de la musique juive traditionnelle, traitera des *Influences andalouses sur les chants traditionnels juifs*. Elle sera précédée par une lecture de poèmes de Georges Amsellem.

* Activités inscrites dans le cadre de *Les Routes d'Al-Andalus*

CONFÉRENCES, POÉSIE, MUSIQUE,
LES 15 ET 16 JANVIER
À LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE
DU QUÉBEC

SPECTACLES À L'ÉGLISE DU GESÙ,
LES 18 ET 19 JANVIER.

SAMBA NOIRE, une fête brésilienne aux racines africaines*

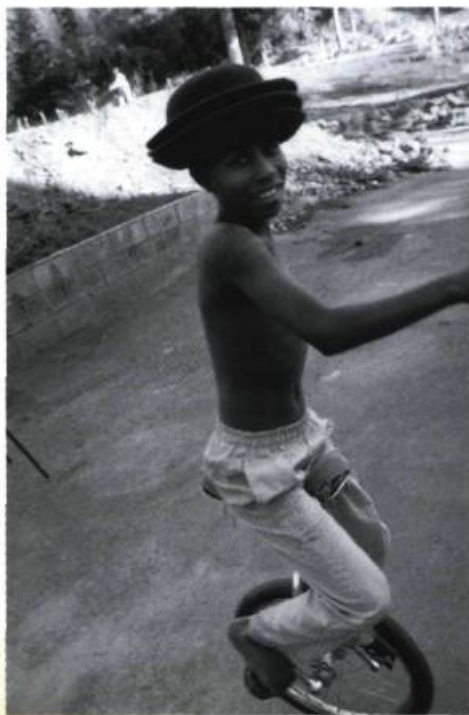
DU 1^{er} NOVEMBRE AU 2 DÉCEMBRE 2001

Organisée avec le concours du Consulat général du Brésil à Montréal et du ministère des Affaires extérieures du Brésil, **Samba noire** s'articule en une série de manifestations culturelles: conférences, spectacles, exposition, dont l'objectif est de sensibiliser et de renseigner le public sur la traite négrière et sur la contribution significative des traditions africaines au Brésil. Née du syncrétisme des cultures autochtone, africaine et occidentale, symbole de volonté et de liberté, la **samba** agit comme le catalyseur de l'événement.

Réalisé par les *Productions Fusion culturelle* en collaboration avec *Afrique en mouvement* et les *Productions PeTeKa*, le spectacle **Samba Noire**, qui sera présenté au Club Soda les 23 et 24 novembre, s'articule en trois volets distincts. Le premier met en vedette la danseuse Maria Marcia, accompagnée par sept musiciens, le deuxième présente une création en danse africaine par le chorégraphe Serge Takri et le troisième invite le spectateur à un spectacle de danse acrobatique, autrefois art martial, propre à l'histoire des esclaves africains, par l'École de Capoeira Pau Brasil.

Au chapitre des conférences à la Bibliothèque Nationale du Québec, Son Excellence monsieur Alberto Da Costa E Silva, historien, poète, spécialiste de l'Afrique et Secrétaire général de l'Académie des Arts et des Lettres du Brésil parlera des influences africaines au Brésil (le 21 novembre) tandis que madame Viviane Maraghi, anthropologue, nous convie à un entretien sur le *candomblé*, une pratique religieuse et rituelle afro-brésilienne (le 22).

Le public pourra également participer à des ateliers de danse africaine et de samba tandis que la maison de la culture Plateau Mont-Royal accueillera pour l'occasion une exposition de photographies



Portrait d'un jeune brésilien qui s'exerce aux arts du cirque. Projet **Le cirque du monde** Lyne Charlebois, photographe et cinéaste
Cortoisie Cirque du Soleil



École de Capoeira Pau, Brésil



Danseuse de samba
cortoisie du Consulat général du Brésil

effectuées au Brésil, œuvres de Lyne Charlebois. Organisée, du 1^{er} novembre au 2 décembre 2001 avec le Cirque du Soleil, cette exposition rend compte des activités du Cirque au Brésil via son programme **Cirque du monde**.**

TIERRA NEGRA***

Organisée par *Espacio Mexico*, en collaboration avec le Consulat général du Mexique à Montréal et le ministère des Relations extérieures du Mexique, cette exposition de photographies d'auteur, œuvres de Maya Goded, évoque les traces des racines afro-mexicaines dans la vie quotidienne des populations des régions côtières de Guerrero et Oaxaca. Ce magnifique travail a reçu, en 1993, le prix Mother Jones et celui de l'Université de Munich. Grâce à la présentation de cette exposition, le public montréalais pourra connaître les coutumes et les célébrations des populations afro-métisses de la région côtière du Pacifique.

À *Espacio Mexico* du 10 janvier au 10 février 2002

* Activités inscrites dans le cadre de la Route de l'Esclave.

** l'exposition **Le Cirque du monde** est gracieusement offerte par le Cirque du Soleil et n'a pas bénéficié d'une subvention de l'Entente.

*** l'exposition **Tierra Negra** est gracieusement offerte par le gouvernement du Mexique et n'a pas bénéficié d'une subvention de l'Entente.

CONFÉRENCES LES 21-22 NOVEMBRE
À LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE
DU QUÉBEC

SPECTACLES LES 23 ET 24 NOVEMBRE
AU CLUB SODA

EXPOSITION DU 1^{er} NOVEMBRE AU 2 DÉCEMBRE
À LA MAISON DE LA CULTURE
PLATEAU MONT-ROYAL

NOVEMBRE

*Idées en mouvement: dialogue culturel contemporain avec l'Inde**

du 10 novembre au 15 décembre

EXPOSITIONS:

Pratiques profanes, art actuel de l'Inde

galeries Oboro, Optica, Dazibao et la Centrale

Poussière sur la route, artistes canadiens dialoguant avec Sahmat

au MAI, Montréal Arts Interculturels,

3680, rue Jeanne-Mance, tél.: (514) 982-1812

15 - Présentation en première nord-américaine de la pièce de Rahul Varma, *Bhopal* Montréal Arts Interculturels, MAI, 19 h 30 inf: Théâtre Teesri Dunya, (514) 848-0238

21 - Conférence de l'historienne de l'art Mme Geeta Kapur, 19 h 30

23 - Projection du film de Anand Patwardhan, en présence de l'artiste. Université Concordia, édifice Hall, 1455, boul. de Maisonneuve O. salle 110, 19 h 30

24 - Projections de films à l'amphithéâtre J.A. De Sève, Édifice McConnell de l'Université Concordia, 13 heures

25 - Projections de films à l'amphithéâtre J.A. De Sève, 13 heures

DÉCEMBRE

09 - Débat public autour de *Bhopal*. La pièce rappelle l'explosion de l'usine Union Carbide à Bhopal, Montréal Arts Interculturels, 16 heures

Du 6 au 16 novembre, plusieurs artistes participant à l'exposition

Pratiques profanes, art actuel de l'Inde donneront des exposés dans les galeries qui les accueillent

* Activités inscrites dans le cadre de la route de dialogue Est-Ouest

Surfaces pailletées, drapeaux vaudou haïtiens*

Du 15 novembre au 6 janvier

EXPOSITION de drapeaux vaudou, accompagnée de bandes vidéographiques

présentées en loupe - Vernissage le 15 novembre, à 18 heures

Visites commentées et ateliers pour les jeunes.

Galerie Liane et Danny Taran, Centre des Arts Saidye Bronfman

5170, chemin de la Côte-Sainte-Catherine, tél.: (514) 739-2301

Sacré vaudou!*

Danses cérémoniales avec Yanick Dutelly et Cadences Kréyol

Performances: Galerie Liane et Danny Taran le 15 novembre de 18 à 19 heures.

22 - Table ronde: **De Haïti au Québec, les survivances du vaudou**

Galerie Liane et Danny Taran, de 18 à 19 h 30

Conférencière: Mme Alourdes Princivil

DÉCEMBRE

6 - Table ronde: **Les objets sacrés du vaudou**

Galerie Liane et Danny Taran, de 18 à 19 h 30

9 - Colloque scientifique: **Culture vaudou et identité**, organisé en partenariat avec le

centre de créativité des Salles du Gesù

Centre de créativité du Gesù, de 14 à 18 heures

1200, rue de Bleury - tél.: (514) 861-4873

JANVIER 2002

6 - Performance: **La parole au quotidien** avec Coco Café -

Galerie Liane et Danny Taran, de 14 à 15 heures

* Activités inscrites dans le cadre de la Route de l'esclave

Samba Noire,* une fête brésilienne aux racines africaines

du 1^{er} novembre au 2 décembre

EXPOSITION: **Le Cirque du monde au Brésil***

du 1^{er} novembre au 2 décembre

Une présentation du Cirque du Soleil

à la maison de la culture Plateau Mont-Royal

465, avenue du Mont-Royal Est, tél.: (514) 872-2266

21 - **Les influences africaines au Brésil**

Conférence de S.E. M.Alberto Da Cosa E Silva

Bibliothèque Nationale du Québec

1700, rue Saint-Denis. 19 h 30

22 - **Le Candomblé, une religion afro-brésilienne implantée par les esclaves**

Conférence de Mme Viviane Maraghi

Bibliothèque Nationale du Québec, 19 h 30

23 - **Samba Noire** avec la danseuse Maria Marcia et un spectacle du chorégraphe d'origine africaine Serge Takri

Au Club Soda, 1225, boul. Saint-Laurent, 20 h

tél.: (514) 288-7500

24 - Atelier/conférence sur la Samba.

Animateurs: Nico Beki, Rafael Artiglieri

Casa del Popolo, 4873, boul. Saint-Laurent, 13 h

Ateliers de danse africaine et de samba

Afrique en mouvement, 910, rue Jean-Talon Est,

13 h, tél.: (514) 270-6914

Reprise du spectacle du 23 au Club Soda,

20 heures

25 - Ateliers de danse africaine et de samba

Afrique en mouvement -

inscriptions (514) 270 6914

* Activités inscrites dans le cadre de la Route de l'esclave

JANVIER 2002

Tierra Negra*

du 10 janvier au 10 février

À Espacio Mexico

2055, rue Peel, rez-de-chaussée, tél.: (514) 288-2502

* Activité inscrite dans le cadre de la Route de l'esclave

Encendillas del alma pura*

du 15 au 19 janvier

15 - Conférence de madame Ninotchka Bennaum, PhD

Le Corps gitan et la mosaïque culturelle de l'Espagne islamique des Maures, des Juifs sépharades et des Chrétiens

Lecture de poèmes arabo-andalous par Albert Millaire, performance par l'orchestre andalou de Montréal

Bibliothèque Nationale du Québec, 19 heures

1700, rue Saint-Denis

16 - Conférence de madame Dina Sabbah **Influences andalouses sur les chants traditionnels juifs**

Lecture de poésies par Georges Amsellem, performance par l'orchestre andalou de Montréal

Bibliothèque Nationale du Québec, 19 heures

18 - Spectacle: **Encendillas del Alma Pura**

Église du Gesù, 1200, rue Bleury, 20 h,

tél.: (514) 861-4873

19 - Spectacle: **Encendillas del Alma Pura**

Église du Gesù, 20 h

* Activités inscrites dans le cadre de Les routes d'Al-Andalus

FÉVRIER

Traversées océanes/Sea Change*

2 - Projection du film court métrage du cinéaste Michael Jarvis, **Angélique**, suivi par un débat avec le réalisateur

MAI, Montréal Arts Interculturels

3680, rue Jeanne-Mance, tél.: (514) 982-1812

9 - *Tous les samedis de février*, le **Black Theatre**

16 - **Workshop**, présente dans différentes

23 - maisons de la culture des spectacles

de musique, danse, poésie par de jeunes

acteurs et actrices dont Naila Belvett,

Chimwemwe Miller

Symposium/rencontre de danseurs

et chorégraphes, afro-américains

(lieux et dates à confirmer)

* Activités inscrites dans le cadre de la Route de l'esclave et du Mois de l'Histoire des Noirs

N.B. Toutes les activités sont gratuites à l'exception des spectacles de danse et de théâtre.